

Aesop's Fables

35. THE DOG, THE COCK, AND THE FOX

狗、公鸡和狐狸



**A Dog and a Cock became great friends, and
agreed to travel together.**

一条狗与一只公鸡成了朋友，他们准备一起去旅行。



At nightfall the Cock flew up into the branches of a tree to roost, while the Dog curled himself up inside the trunk, which was hollow.

到了晚上，公鸡一跃跳到树枝上栖息，而狗则蜷缩在下面空洞洞的树干里过夜。



At break of day the Cock woke up and crew, as usual. A Fox heard, and, wishing to make a breakfast of him, came and stood under the tree and begged him to come down.

天将破晓时，公鸡像往常一样啼叫起来。一只狐狸听见了鸡叫，想以鸡肉作为自己的早餐，便跑来站在树下，请公鸡下来。



"I should so like," said he, "to make the acquaintance of one who has such a beautiful voice." The Cock replied, "Would you just wake my porter who sleeps at the foot of the tree? He'll open the door and let you in."

“多么美的嗓音啊！”他说，“我很高兴能认识一位声音悦耳动听的公鸡。”而公鸡则回答说：“你能先叫醒树洞里那个看门的吗？只要他一开门，我就可以下来。”



**The Fox accordingly rapped on the trunk,
when out rushed the Dog and tore him in
pieces.**

狐狸立刻跑去叫门，里面突然跳出来一只狗，把他咬住撕碎了。



Sweet dreams!
Good Night!

